

Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1900)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

die Unparteilichkeit, den Takt und die Energie, die er an den Tag gelegt hat in diesen Tagen der „Reibung“. Ihm ist es zum großen Teil zu verdanken, daß zuletzt alles gut ging, und wir citieren mit ihm das Sprichwort:

Ende gut, alles gut.

Max Girardet.

Offizielle Mitteilungen.

Kunstaussstellung in Paris 1900.

Der in Nr. 4 unseres Organs gemachte Vorschlag, in Paris nicht auszustellen, wurde von der Mehrheit der Sektionen ablehnend beantwortet und zwar, wie aus den eingelaufenen Antworten hervorgeht, nicht weil sie mit dem Vorschlag prinzipiell nicht einverstanden wären, sondern weil sie fanden, daß es zu solcher Aktion zu spät sei, nachdem sich die ausstellenden Künstler durch ihre Anmeldung verpflichtet hatten, allen Artikeln des Generalreglements nachzuleben.

Wie aus den erhaltenen Antworten hervorgeht, empfinden die Künstler die traurige Lage, die ihnen geschaffen wurde, tief und sind willens, vereint alle Kräfte anzustrengen, um aus dieser unhaltbaren Situation hinauszukommen.

Max Girardet.

preuve en ces jours de frottement. C'est en grande partie grâce à ses qualités que tout a fini par bien s'arranger, et nous citons avec lui le proverbe :

Tout va bien qui finit bien.

MAX GIRARDET.

Communications officielles.

Exposition des Beaux-Arts de 1900 à Paris.

La plupart des sections ont répondu négativement à la résolution proposée dans le n° 4 de notre organe de ne pas exposer à Paris, non pas qu'elles n'approuvent en principe les considérants qui ont dicté cette demande, mais parce qu'elles estiment que — les artistes exposants ayant tous, en signant leur adhésion, pris l'engagement de se conformer à tous les articles du règlement général de l'Exposition Universelle — il est trop tard pour se retirer.

Mais ce qui résulte surtout de la majorité des réponses reçues, c'est que les artistes éprouvent profondément la triste situation qui leur est faite, et qu'ils sont décidés à réunir tous leurs efforts pour sortir de cette position intenable.

MAX GIRARDET.

Besuch der Weltausstellung von 1900 in Paris.

Herr M. Reymond, Präsident der Vereinigung schweizerischer Künstler in Paris, schreibt uns:

Mein lieber Präsident!

Glauben Sie nicht, daß die Schweizer Künstler, welche die Weltausstellung zu besuchen gedenken, sich verständigen könnten, um alle gleichzeitig nach Paris zu kommen? Abgesehen davon, daß dadurch vielleicht gewisse Vorteile erzielt werden könnten, würde es die Mitglieder der Vereinigung schweizerischer Künstler und der Sektion Paris außerordentlich freuen, mit ihren Kollegen Bekanntschaft machen und sie „in der großen Stadt herumführen“ zu können. Von allen Gesichtspunkten aus wären die Monate Juni oder dann September/Oktobre für diesen Besuch am geeignetsten. Wollen Sie die Güte haben, die Sektionen hierüber um ihre Meinung anzufragen.

Genehmigen Sie etc.

M. Reymond, Bildhauer.

Wir danken hiermit Herrn Reymond für seine Initiative und den Schweizer Künstlern in Paris für ihre freundliche Einladung; wir bitten die Sektionen, die Gelegenheit zu besprechen und uns baldmöglichst wissen zu lassen:

1. Die Zahl ihrer Mitglieder, die im Prinzip geneigt wären, diesen „Ausflug“ mitzumachen.

Visite de l'Exposition Universelle de 1900 à Paris.

Monsieur M. Reymond, président de l'Association des artistes suisses à Paris, nous écrit :

Mon cher Président,

Ne pensez-vous pas que les artistes suisses qui comptent visiter cet été l'Exposition Universelle pourraient peut-être s'entendre pour venir tous à Paris au même moment? Outre qu'ils pourraient trouver certains avantages à voyager en groupe, les membres de l'Association et de la Section de Paris seraient enchantés de faire leur connaissance et de les « piloter dans la grande ville ». A tous les points de vue, le meilleur moment pour cette visite serait le mois de juin ou septembre/octobre. Voulez-vous avoir la bonté de demander aux sections leur opinion au sujet de cette proposition et me croire, mon cher Président, votre tout dévoué

M. REYMOND, sculpteur.

Nous remercions M. Reymond pour son initiative et les artistes suisses à Paris pour leur courtoise invitation et prions les sections de discuter cette question et de nous faire savoir le plus tôt possible :

1° Le nombre de membres qui en principe voudraient prendre part à cette excursion ;

2. Wie manchen Tag sie in Paris zu bleiben gedenken.
3. Welchen Monat sie zu der Reise vorziehen würden, Juni oder September/Oktober.

Unterdessen werden wir unserseits uns erkundigen, ob irgendwelche Vorteile durch gemeinschaftliches Reisen erzielt werden könnten. Und sollte diese Idee bei der Mehrzahl Anklang finden, könnte man nicht die Gelegenheit benutzen, um die Generalversammlung in Paris abzuhalten?

Max Girardet.

Ausstellungen.

Die Vereinigung schweizerischer bildender Künstler in München veranstaltet in Basel im Laufe des März und in Zürich vom 17. April an eine Kollektivausstellung von Aquarellen, Pastellen und Schwarz- und Weißarbeiten.

Gegewärtig findet in Genf im Musée Rath eine Ausstellung von Werken von Auguste Baud-Bovy statt.

Dieselbe enthält von den besten Werken dieses in seinem Vaterlande viel zu wenig bekannten Künstlers.

Ausstellung der „Geopferten“ im Schweizerdorf in Paris 1900.

Wir erhalten folgenden Vorschlag mit der Bitte, denselben zur Kenntnis unserer Mitglieder zu bringen:

„Es sind schon mehrere Monate her, daß ich, die Enttäuschungen der ‚Schweizer Kunst‘ an der Weltausstellung in Paris voraussehend, den Vorschlag machte, es sollen sich die Künstler, welche infolge Platzmangels (336 m² für die ganze Schweiz!!) hingeopfert würden, zusammenthun und im Schweizerdorf in Paris ausstellen.“

Mein Vorschlag blieb damals unberücksichtigt. Ich glaube nun die Zeit gekommen, denselben wieder aufzunehmen und bin in der Lage, Ihnen mitteilen zu können, daß ich mich an Herrn Henneberg, Direktor des Schweizerdorfes, gewandt und von ihm eine **günstige Antwort** erhalten habe, über welche ich gerne bereit bin, nähere Auskunft zu erteilen.

Es ist nun an den Ausstellern, die sich dafür interessieren, sich zu entscheiden, damit weitere Schritte gethan werden können, um dieses Projekt zu realisieren. Hoffend, daß meine Idee gut und nützlich sei für die Sache der hingeopferten Künstler, erlaube ich mir, Herr Präsident, Ihnen vorzuschlagen, Sie möchten die Organisation dieser Angelegenheit in die Hand nehmen.

Genehmigen Sie ic.

Neuenburg (Monruz), Februar 1900.

Louis Ritter, Maler.“

- 2° Combien de jours ils compteraient rester à Paris;
3° Dans quel mois il préféreraient s'y rendre, en juin ou en septembre/octobre.

De notre côté, nous ferons pendant ce temps les démarches nécessaires pour savoir si nous pourrions obtenir des avantages en voyageant tous ensemble.

Et si cette idée était acceptée par la majorité, ne pourrait-on pas tenir l'assemblée générale à Paris?

MAX GIRARDET.

Expositions.

L'Association des artistes suisses à Munich ouvrira à Bâle dans le courant de mars et à Zurich le 17 avril une exposition d'aquarelles, de pastels et d'œuvres en noir et blanc.

En ce moment est ouverte à Genève, au Musée Rath, une exposition de tableaux de Auguste Baud-Bovy.

Cette exposition contient des meilleures œuvres de ce grand artiste beaucoup trop peu connu dans son pays.

Exposition des „Sacrifiés“ au Village Suisse à Paris 1900.

Nous recevons la lettre-proposition suivante:

«Il y a déjà plusieurs mois que, prévoyant les déceptions de l'Art Suisse à l'Exposition Universelle de Paris, je proposais d'avance aux artistes qui seraient **sacrifiés par suite du manque de place** (336 m² pour toute la Suisse!!) de *se grouper et d'exposer au Village Suisse*.

Ma proposition étant alors restée en souffrance, je crois le moment venu de reprendre cette idée et suis à même de vous communiquer qu'ayant pris sur moi d'écrire à Monsieur Henneberg, Directeur du Village Suisse, j'en ai reçu une **réponse favorable**, sur laquelle je suis disposé à donner les renseignements désirés.

Aux exposants que cela *intéresse* de se décider et de s'entendre afin de pouvoir pousser plus loin les démarches nécessaires pour la réussite de ce projet.

Espérant mon idée bonne et utile pour la cause des exposants sacrifiés, je me permets, Monsieur le Président, de vous proposer de prendre la chose en main au point de vue de son organisation.

Agréez etc.

Neuchâtel (Monruz), février 1900.

LOUIS RITTER, peintre ».